



INSTRUCTIONS FOR HEAT EXCHANGER

- 1) CHECK THE DIMENSIONS OF THE DRILLING TEMPLATE BEFORE DRILLING OR CUTTING.
- 2) STICK THE BORE TEMPLATE WITH ADHESIVE TAPE ONTO THE SIDE PANELS OR DOOR OF THE ENCLOSURE.
- 3) PUNCH DRILL AND DEBURR HOLES.
- 4) CUT OUT AND DEBURR ALONG THE MARKING LINE OF THE APERTURES.
- 5) CUT THE SEAL TO LENGTH AND STICK IT ONTO THE REAR SIDE OF THE UNIT.
- 6) ATTACH THE UNIT WITH SCREWS, WASHER AND NUTS WHICH ARE PROVIDED.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER SCAMBIATORE DI CALORE

- 1) PRIMA DI FORARE E RITAGLIARE, VERIFICARE LE DIMENSIONI DELLA DIMA DI FORATURA.
- 2) FISSARE LA DIMA DI FORATURA, CON NASTRO ADESSIVO SULLE PARETI LATERALI OPPURE SULLA PORTA DELL'ARMADIO.
- 3) BULINARE, FORARE E SBARARE I FORI.
- 4) TAGLIARE IL NASTRO ADESSIVO E RITAGLIARE IL PERFORANTE LUNGHEZZE E ANGOLI CORRETTI.
- 5) TAGLIARE LA GUARNIZIONE A MISURA E INCOLLARLA SULLO SCAMBIATORE.
- 6) FISSARE LO SCAMBIATORE CON I PERNI FILETTATI, LE RONDELLE E I DADI FORNITI.

MONTAGEANLEITUNG FÜR WÄRMETAUSCHER

- 1) VOR DEM BOHREN UND AUSSCHNEIDEN DIE MAßE DER BOHRSCHABLONE ÜBERPRÜFEN.
- 2) BOHRSCHABLONE MIT KLEBBAND AUF DIE SEITENWAND ODER TÜR DES SCHALTSCHRÄNKES FESSTHEBEN.
- 3) BOHRUNGEN ANKÖRNERN, BOHREN UND ENTGRATEN.
- 4) AUSSCHNITTE EINSCHLIEßLICH DER LINIENRIBBE AUSSCHNEIDEN UND ENTGRATEN.
- 5) DICHTUNG ABLANGEN UND AUF DIE RÜCKSEITE DES GERÄTES AUFKLEBEN.
- 6) KÜHLGERÄT MIT BELIEBIGEN GEWINDESTIFTEN, MUTTERN UND ZAHNSCHREIBEN BEFESTIGEN.

NOTICE DE MONTAGE POUR ECHANGEUR DE CHALEUR

- 1) VÉRIFIER LES DIMENSIONS DU GABARIT DE PERÇAGE AVANT DE PERFORER ET COUPER L'ARMOIRE.
- 2) COLLER LE GABARIT DE PERÇAGE AVEC RUBAN ADHESIF SUR LES PANNEAUX LATÉRAUX OU SUR LA PORTE DE L'ARMOIRE.
- 3) POINTER, PERFORER ET ÉBARBER.
- 4) EFFECTUER LES DECOUPES JUSTE DERRIÈRE LA LIGNE DE MARQUAGE ET ÉBARBER.
- 5) COLLER LA GUARNIZIONE A LA RETOURNE DU GABARIT AVEC LE COLLE FOURNI.
- 6) FIXER LE ECHANGEUR AVEC LES TIGES FILETÉES, ECROUS ET RONDELLES.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE INTERCAMBIADOR DE CALOR

- 1) ANTES DE TALADRAR Y RECORTAR, COMPRUEBE LAS DIMENSIONES DE LA PLANTILLA.
- 2) PEGUE LA PLANTILLA CON CINTA ADHESIVA EN EL LATERAL O EN LA PUERTA DEL ARMARIO.
- 3) MARQUE, TALADRE Y DESBARBE LOS TALADROS.
- 4) CORTA EL NASTRO ADESSIVO Y RITAGLIA EL PERFORANTE EN LAS REBASAS.
- 5) CORTA LA GUARNIZION A LA MEDIDA Y PEGUELA A LA RETORNO DEL GABARITO.
- 6) FUELE EL APARATO POR MEDIO DE TORNILLOS, TUERCAS Y ARANDELAS ADJUNTOS.

AIR OUTLET
USCITA ARIA
LUFTAUSTRITTSÖFFNUNG
SORTIE D'AIR
SALIDA DE AIRE

Ø 30

Ø 8 (4x)

